

XXXIII. évfolyam

31. ik szám

Egyes szám ára

10 fillér

Negyedévre 1-20 P.

# FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

Megjelenik  
szombatonKüldetéseket  
felvesz  
a kiadóhivatalTelefonszám  
10.

## Az iparosok

különböző szakmái igazán szakitanak a hagyományos magyar egyetnemértéssel, amikor panaszkodnak. Nincs szakma, mely ne venne részt a fájdalmas kórusban, melynek hangjai zokogva mennydörögnek a hatalom ege felé, nem először és nem utoljára tárva fel a mai helyzet rettettségét.

A legutóbbi értekezleteken sűrű rajvonalban vonultak fel a különböző szakmák és ezek sorában szomorú elsőség illeti meg az építőipart, melynek sorsa a legtanulságosabban mutatja, hogy gazdasági téren a halogatás óvatossága milyen végzetes következményekkel jár. Komoly szavak hangzottak el, megjósolva azt, hogy abban az esetben, ha munkák megindításáról nem történik sürgősen gondoskodás, a tél a legsúlyosabb katasztrófával fenyeget. A nyár kánikulai napsütésében így jelentkezik a hideg fekete rémeinek szörnyű légiója és kell, hogy számoljanak vele azok, akiké a felelőség és a döntés kötelező joga.

Az iparosság szónokai sok hiányra mutattak rá, aminek részét könnyű volna megfelelő intézkedések vakolatával betapasztani, hogy az építőipar további összeomlását meg lehessen akadályozni. A házak átalakítására vonatkozó tervek sorsa is csak a pénzügyi rész biztosításán fordul meg, másrészt azon, hogy sikerül-e a szükséges adókedvezményeket kiharcolni? Egyébként is az adóterhek mérséklése volt a referénje a keserű felszólalásoknak és anélkül az érdekeltek hiábavalónak tartanak minden bőbeszédű jóakaratot.

Mert jóakaratan nincs hiány. A szép ígéretek után

azonban jönnek a csunya csalódások. Az illetékesek még husvét előtt ígérték 63 millió pengős közmunkát, de eddig ebből nem lett semmi.

## Államsegéllyel átépítik az ujhelyi főbb uccák kocsútjait?

Kedden tartotta meg a közigazgatási bejárást a kereskedelmi miniszterium képviselőjében Kolombán min. tanácsos.

Sátoraljaújhely város képviselőtestülete ez év tavaszán tervebe vette a főbb uccák rendkívül leromlott állapotban lévő kocsútjainak átépítését és elhatározta, hogy az átépítés költségeihez állami hozzájárulást kér a kereskedelmi miniszter-től, mivel az uccák legnagyobb része állami közút átkelési szakaszát képezi.

A képviselőtestület határozata alapján dr. Orbán Kálmán polgármester feliratban fordult a kereskedelmi miniszterhez. A feliratban rámutatott a polgármester az utvonalak teljes leromlására, mely az építést elkerülhetetlenül sürgőssé teszi. Ecsetelte a város nyomasztó anyagi helyzetét, melynek oka a mostani általános gazdasági viszonyok mellett főként a békeszerződésben keresendő, mely az ország összes városai közül legjobban, szinte halálosan Ujhelyt sújtotta.

A feliratnak egyelőre abban nyilvánult meg a hatása, hogy a kereskedelemügyi miniszter hajlandónak mutatkozik a hozzájárulást megadni. Ezt bizonyítja legalább az, hogy elrendelte az átburkolni kívánt utak szakaszok közigazgatási bejárást.

A bejárást kedden reggel tartotta meg a Kolombán min. tanácsos elnöke alatt kiküldött bizottság. Résztvett a bejáráson a miskolci kulturmérnöki hivatal képviselőjében Grimm főmérnök, míg az ujhelyi államépítészeti hivatal Kallivoda főmérnök képviselte. Részt vettek továbbá Bernáth Aladár alispán, dr. Orbán Kálmán polgármester, Gruber műszaki tanácsos, a Bodrogközi Vasut képviselőjében Boross üzemigazgató és a Hegyközi Vasut megbízásából Gösswein főmérnök.

A bejárás folyamán megállapították, hogy az átépítés feltétlenül szükséges. Megvitaták to-

valábbá a burkolás kivételét is és erre nézve elfogadták a város tervezetét. E terv a Kossuth Lajos uca, Széchenyi tér, Horthy Miklós tér, Wekerle tér, Rákóczi ut és Szemere ut kocsútjának kiépítésére vonatkozik a gyertyagyártól a csörgői hidig. A burkolat a gyertyagyártól a dohánygyárig kiskockakő volna, innen kezdve — mivel a város csatornázása még nincs meg és így végleges burkolat nem készíthető — szükség szerint 6—12 méter szélességben — fejkő burkolatot készítenének bitumenes

kiöntéssel. A kocsút most burkoló és felszabaduló fejkövekkel a kocsút és járda között lévő és jelenleg macskafej követ burkolt részeket köveznék ki.

E munkálatok összes költségei az elkészített költségvetés szerint 450.000 pengőt tennének ki.

A Kazinczy uca kocsútjának átburkolásáról egyelőre, sajnos, szó sem lehet, mivel az nem állami, hanem törvényhatósági közút. A vármegye azonban már két év előtt kérte egy sátoraljaújhelyi—pálháza, mint pedig a sátoraljaújhely—rozvágyi utnak az állami utálózatba való átvételét. Ezt a kérelmét a pálháza ultra vonatkozólag most meg fogja ismételni és remélni lehet ezuttal — a nagy utépítési program kapcsán — hogy a kormány eleget fog tenni a vármegye kérésének. Ebben az esetben pedig a Kazinczy uca kocsútjának átépítésére is esetleg rövidesen sor kerülhet.

## A pinceszövetkezet válasza az „Uj Nemzedék“-nek.

Az „Uj Nemzedék“ 1930. Julius hó 23. iki számában „A hegyaljai szőlősgazdák panasza a pinceszövetkezet ellen“ címmel egy közlemény jelent meg, amely arról szól, hogy a szőlősgazdák egy részében nagy a riadalom, mert a Pinceszövetkezet hónapok óta megismétlődő sürgétésükre sem fizeti ki a beadott borokra az előleget. A közlemény szerint a Szövetkezet 4500 hl. bort vett át, azonban 1500 hl. bor után egyáltalán nem folyósított előleget.

Ezzel az állítással szemben a tényleges adatok a következők:

A Szövetkezet átvett 5590 hl. bort. Ebből 4912 hl. borra folyósított előleget, és pedig összesen 196.242 pengőt. Az a bormennyiség pedig, amelyre eddig előleget nem folyósított, csupán 678 hl.

A dolgok további megértéséhez tartozik, hogy az alapszabályok szerint minden tag köteles évi termésének 20% át beszolgáltatni.

Ezen köteles mennyiség után kivétel nélkül mindenki

megkapta az előleget, aki arra igényt tartott.

A köteles mennyiségen felül önkéntes felajánlás folytán is vett át a Szövetkezet nagyobb mennyiségű bort, — azonban mindig azzal a kijelentéssel, hogy ezekre előleget csakis a rendelkezésre álló lehetőségek keretén belül folyósíthat. Az alapszabályok a Szövetkezetet nem kötelezik kölcsön folyósítására, csupán arra, hogy a tagok részére a lehetőség szerint kölcsönről gondoskodjék. Ennek a gondoskodásnak a sikere azonban természetesen nem függ a Szövetkezettől.

A Szövetkezet vezetősége hónapok óta azon fáradozik, hogy megfelelő hitelt szerezzen. Ennek ezidőszert annyi konkrét eredménye van, hogy a folyó évi köteles mennyiség után folyósítandó előleg biztosítottak látszik.

Kifogásolja a cikk azt is, hogy a Szövetkezet adminisztrációja túl drága. Az tény, hogy a hat személyből álló alkalmazottak havi fizetése 1600 pengő. Ha ez az első évben, — amikor ca. 5000

hl. bor kezeléséről van szó — esetleg nagyobb terhet jelent is, számítani kell azzal, hogy a kezelt borok mennyisége 10—15 ezer hl.-re emelkedik — ami már a folyó évi szüretnél bekövetkezhetik, — ez a teher aránylag lényegesen csökkenni fog.

Adminisztrációs költség nélkül a Szövetkezet programját megvalósítani nem lehet. És végeredményben nem azt kell nézni, hogy az adminisztráció a borok árát literenként néhány fillérrel terheli, hanem azt, hogy a sok száz helyről összeadott s kezdetben fejletlen, elaprózodottságukban csökkenő értéket képviselő borokból mit produkál a Szövetkezet a programszerű egységesítés, szakszerű kezelés és érlelés által. Majd be fog bizonyosodni, hogy az ily módon előállított értékétől letben a regieköltség bőven visszatérül.

A Szövetkezet a múlt év őszén alakult. Nem lehet en-

nek az alakításától azt a csodát várni, hogy máról holnapra megváltoztatja a Hegyalja válságos helyzetét. Az alakuló közgyűlésen is hangoztatták, hogy évekig tartó, tisztességes munkára van szükség, hogy a helyzetben lényeges javulás álljon be.

Azt pedig minden egyes tag nagyon jól tudja, hogy a Szövetkezet nem rendelkezik kimeríthetetlen tőkék felett. Helytelen tehát úgy állítani be a dolgot, mintha a Szövetkezet bizonyos rendelkezésre álló tőkét visszatartana — vagy más célra fordítaná ahelyett, hogy a tagoknak ebből előleget folyósítana.

Bátran állíthatjuk és bizonyítani tudjuk, hogy a Szövetkezet eddigi működésében minden öncélúság és önérdék mellőzésével, nemes értelemben vett altruizmussal kizárólag a tagok érdekeit szolgálta.

Dr. Buza Béla  
a Pincészövetkezet igazgatója

## Az ujhelyi szőlőket és gyümölcsösöket új veszély fenyegeti: a fácánok és nyulak elszaporodása.

Orosz Mihály szőlőjében e hó 24-én 20 drb. fácánt találtak, amelyekről minden kétséget kizáróan megállapították, hogy csipegetik a szőlőt. Orosznál tavaly 6 garád szőlőben, 1 holdnál nagyobb területen csak a szőlőgerezdek maradtak meg boggyó nélkül. Most már tiszta van, hogy ezt a kárt a Kopaszknán tanyázó nagy tömeg fácán okozta.

Oláh István szőlőjében július 24-én 10 drb. fácánt és 3 nyulat számolt meg a fel-esketett hegyőr. Kereszturi szőlőjében egy kis babveté-

sen ugyanaz napon 14 nyulat találtak a reggeli órákban.

Evek óta hangzik a panasza arról is, hogy a nyulak nyáron is rágják a facseméteket.

E folyton fokozódó és már elviselhetetlenné váló kártételek ellen az ujhelyi gazdák aligha tudnak másképp védekezni, mint hogy a tokaji gazdák példájára kéri a földművelésügyi minisztert, rendelkezje el az ujhelyi hegyekben a fácán- és nyulalómány kiirtását.

## Esedékes a szőlőkölcsön első törlesztési részlete.

Mozgalom indul a fizetési határidő kitolása érdekében.

A szőlőkölcsön első törlesztési részlete esedékes már, anélkül, hogy azok a körülmények, amelyek a kölcsön folyósítását szükségessé tették, javulást mutatnának.

A szőlősgazdák helyzete ma rosszabb, mint ezelőtt másfél évvel volt. Akkor legalább a reménységük megvolt arra, hogy jobbra fordul a sorsuk, ma már ez a reménység is tűnődőben van. A bor ára lejjebb szállt, 50 filléres borárak mellett sincs azonban vevő és a munkáltatás költsége némi emelkedést mutat.

A minisztérium embereiben,

ugy látszik, még mindég nem vert gyökeret az a meggyőződés, hogy a Csonkaország egyik legnagyobb kincsét, a tokaji bort úgy lehet megmenteni a jövőnek, ha Tokaj-hegyalját különleges elbánásban részesítik — ez teszi még nagyobb mérvben reménytelenné a helyzetet. Természetes tehát, hogy

a szőlősgazdák körében mozgalom indul, hogy a B. mintájú kölcsön első törlesztési és kamatfizetési részlete 1932. július hó 1. napjáig tolassék ki

Ez irányban a sátoraljaj-

helyi egységes Hegyközség legközelebbi közgyűlésén indítvány fog elhangzani.

Kérni fogják a kormányt az intézkedésre, a kőispánt és a megye képviselőit a kérelem támogatására. A kormány aligha térhet ki az általános intézkedés alól, mert még azok is, akik más vagyonyukból képesek lennének a kölcsönrészletet megfizetni, aligha mentek volna bele a múlt év folyamán szőlőjüknek olyan drágább módon való rendbehozatalába, mint ahogy ez általában a kölcsönök pezsdítő hatása alatt megtörtént, ha az akkori kormányintézkedéseket nem tekintette volna

mindenki a szebb jövő hajnalának. Több évre elosztva, kisebb kiadással történt volna a szőlők karbáhozatala

A borfogyasztási adó revíziójának elhuzódása és a Hegyalját menteni hivatott egyéb kormányintézkedések elmaradása folytán a kölcsönök folyósítása még a jobb vagyoni körülmények között élő birtokosokra is olyan egyébként elkerülhető terhet rótt, mely aligha fog megtérülni

A sátoraljajhelyi egységes Hegyközség közgyűlése valószínűleg a többi hegyközséget is fel fogja szólítani az akciójához való csatlakozásra.

## Szell József és Farkas Géza párbaja.

A miskolci tüzérlaktanyában péntek délben folyt le a párbaj. — Párbaj után a felek kibékültek.

Pénteken délben a miskolci tüzérlaktanyában a vármegyei közönséget közelről érdeklő párbaj folyt le. A fegyverrel szemben álló felek Szell József, Zemplénavármegye főispánja és Farkas Géza ny. huszárezredes, országgyűlési képviselő voltak.

\*

E hó 20-án, vasárnap folyt le Szell főispán üdvözlése a vármegyei háza nagytermében abból az alkalomból, hogy a belügyminiszter teljes elégtételt szolgáltatott neki a vadászberletek ügyében. Szell főispán ekkor mondatát magára vonatkoztatta és ezért Baji-Patay Sámuel és Hönig Vilmos ezredes útján magyarázatot kért a főispántól. Az ez ügyben folyó tárgyalá-

sok folyamán Szell főispán bizonyosságot szereztvén arról, hogy Farkas Géza képviselő is feljelentést adott be ellene, e feljelentések miatt elégtételt kért megbízottai, dr. Görgey László országgy. képviselő és Téglássy András útján.

Mivel Farkas Géza, illetve megbízottai nem voltak hajlandók a Szell József megbízottai által kért nyilatkozatot megtenni, tegyveres elintézésre került a sor.

A párbaj pénteken délben folyt le a miskolci tüzérlaktanyában. Két heves összecsapás során Szell főispán hoválokán karcolást szenvedett míg Farkas Géza képviselő vállán sebesült meg, mire a segítők a párbajt beszüntették és a felek kézfogással kibékültek.

## Felszentelték az új bodrogkisfaludi templomot.

A bodrogkisfaludi római katolikus egyházközség vasárnap délelőtt díszes külsőségek között avatta fel új templomát. A beszentelés szertartását Madarász István dr. c. apát, min. tanácsos végezte, majd Káger József pápai kamarás, országgy. képviselő mutatta be az első szentmisét. Végül közelebbiek vettek részt a megjelentek.

A vendégek hatalmas sorában többek között ott voltak a környékbeli papság képviselői: Karniss István tokaji esperes, Gecsey Lajos szentszéki tanácsos, Mayer Géza erdőhorvátii esperes, báró Vécsey Aurél hitoktató, egyet. m. tanár, Homér Gyula szentszéki tanácsos, Stri-sovszky Mihály hercegkúti

plébános, Sztankay Andor gk. plébános, Osztrovics Andor szentszéki tanácsos, Szuhovits Ferenc pacini plébános; a főúri társadalom részéről: Széchenyi-Wolkenstein Ernőné grófnő, báró Schell Ernőné, Schell Mariett baróné, Schell Ernő és Ferenc báró; Bernáth Aladár alispánt Fejér Andor tokaji főszolgabíró képviselte és ott voltak még: Besseney Zeno dr. országgy. képviselő, Zboray Károly min. tanácsos, pénzügyigazgató, Potreczky Jenő kir. tanfelügyelő dr. Jancsó Tibor kultuszmin. titkár, Gruber Andor uradalmi intéző és természetesen a vidék társadalmának minden számottevő tagja.

A templomot Lechner Loránt műépítész tervei alap-

ján *Várolyay* Sándor nyiregyházi vállalkozó építette. A mintegy 150.000 P. költséget a hívek adományain kívül, mint kegyúr a vallásminiszter a tanulmányi alapból fedezte. Főlépültét különben — amint az az ünnepeken is köztudomásúvá vált az illetékes nyilatkozatokból — legelső sorban annak köszönheti, hogy az egyházközösség kegyura a tanulmányi alap. Amikor azután ez már bizonyítható volt, a tanulmányi alap vezetői, első sorban Madarász István c. apát, min. tanácsosa a legnagyobb megértéssel kezelték a hívek kívánságát.

## HIREK.

### Királytragédia.

*Tihany* visszhangos tája harsogja felénk, hogy a háboru utáni idők sötét drámai között szomorú első-ség illeti meg a magyar király tragédiáját, akit legártatlanabbul ért a végzet haladás ítélete. Ki tudja, mennyi nemzetmentő jóakarat, felsőleges teremtő gesztus és történelmi szó került a halott királlyal együtt az idegen sírba. Amikor most könnyes szemmel emlékezünk, a meghatottság álmokdős káprázatában sok mindent elképzelünk, ami valósággá válhatott volna, ha pontot nem tett volna egy élet kezdő mondata után a könyörtelen halál tollvonása.

Messze idegenben hallgat a nóma sir és nem felel az álm gyönyörű kérdéseire. Mi lett volna? — nem tudja senki és a magyar égen a trianoni éjszakában hiába figyeljük ragyogó nyomát az üstökösnek, mely örökre letűnt. Így akarta a magyar végzet és az ünnep gyász perceiben is csak siratni tudjuk azt, aki áldozata lett a mi kálváriánknak, de nem tudunk tetemre hívní, nincs senki, akit átkozhatnánk, nincs senki, akitől megkérdőzhetnénk, hogy miért volt?... A sors fekete fala hidegen veri vissza a panasz zokogását és a titok örökre titok marad.

— **Kinevezés.** A kormányzó a pénzügyminiszter előterjesztésére *Dankó* Dezső számvevőségi tanácsosnak, a sátoraljajuhelyi pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőségi főnökének a számvevőségi főtanácsosi címet és jellegzet adományozta.

— **Egy futballista szerencsétlensége.** Vasárnap óta állandó izgalomban tartotta Ujhely sport társadalmát az a hír, hogy *Remes* Viktor, a SAC. 21 éves szimpatikus centere Rakamazon, egy barátságos futballmérkőzésen nyakcsigolya törést szenvedett és a nyiregyházi

kórházban vivődik a halállal. Csütörtökön reggelre szertefoszlott minden remény, amely a fiatal sport-ember ellenálló fizikumában bizakodott: — *Remes* Viktor meghalt. — **Holttestét** egyesülete, a SAC hazaszállította és pénteken délután temették el igen nagy részvét mellett. Sirjánál az egyesület nevében dr. *Weisz* Sándor bucsuztatta a tragikus végetért sportembert.

— **A Turista Egyesület** vasárnap (aug. 3.) a szárhegyi turista házban 6 órai kezdettel összejövetelt tart, amelynek során az előre jelentkezőknek 1 pengőért vacsorát is szolgáltat. Vendégeket szívesen lát az egyesület.

— **Kerékpáros csillag-túra.** A Magyar Kerékpáros Szövetség augusztus 16 és 17-én rendezi meg az első kerékpáros csillagtúrát. Az ország minden részéből, 183 helyről indulnak a kerékpárosok Budapest felé, ahová 17-én, vasárnap d. e. 9—12 óra között kell érkezniük. A csillagtúra egyik utvonala Nyiregyháztól kiindulólág Tokaj és Szerencsen át vezet Miskolc felé.

— **Hirdetmény.** A m. kir. miniszterelnökség Szent István király emlékére Budapestén, f. évi augusztus hó 19. és 20. napján tartandó nemzeti ünnepségekre meghívta a vármegye törvényhatósági bizottságát. Felkérem ennél fogva a törvényhatóság azon tagjait, akik az ünnepségeken *díszmagyar ruhában* megjelenni óhajtának. hogy ezt a szándékukat *Mattyasovszky* Kálmán vármegyei másodfőgyeztőnél f. évi augusztus hó 10. napjáig bejelenteni szíveskedjenek. — *Bernáth* Aladár s. k. alispán.

— **A turistaház felé vezető uton** mindennap tehéncsordák veszélyeztetik az autó forgalmat, a Szent Antal kútból pedig ugyanazzal a vederrel, amellyel itatják az állatokat, merítik egyesek a vizet. Meddig tűri a csendőrség és rendőrség ezt a közbiztonság és közegészség ellenes állapotot? Akkor intézkednek majd, ha már súlyos autószerencsétlenség, vagy tömeges megbetegedés történt?

— **Postagalamb tenyésztése** Értesitem a város közönségét, hogy akik postagalambokat sportszerűen óhajtának tenyészteni, azok igényüket a Városháza I. emelet 2. számú hivatalos helyiségében augusztus hó 14-ig délelőtt 11—12 óra között je-



## Mialatt fürdője elkészül...

néhány kanál Lux dús habjában kimoshatja lenge selyemféherneműt, harisnyáit, keztyűit. Lux szappanpehely langyos habja minden piszkot old és ujja varázsolja holmijait. A selyem- és műselyempipar gyárosai ajánlják a lenge testi fehéreneműnek naponta levétés után való mosását, mondván, hogy az ilyen kezelés a fehérenemű élettartamát lényegesen meghosszabbítja.

lentsék be. Dr. *Orbán* Kálmán s. k. polgármester.

— **IV. Károly király emlékünnepe** *Tihanyban* A „IV. Károly Király Tihanyi Országos Emlék bizottsága“ az idén a szokásos keleteket messze túlhaladó módon óhajt áldozni IV. Károly király emlékének I. Ferenc József néhai uralkodó születésének 100-ik évfordulója, melyről dr. *Czettler* Jenő az ünnepi beszéd keretében fog megemlékezni, nagyban emeli az ünnepély jelentőségét. Ez évben Zemplén, Nógrád-Hont, Borsod-Gömör és Kishont Baranya, Vas és Sopron vármegyék, valamint sopron s. kir. város közönsége által adományozott hat utolsó állomás kerül felállításra, melyek domborművei megkapó alkotások. Az ünnepélyen megjelennek József és dr. József Ferenc kir. hercegek a kormányt gróf *Klebensberg* Kunó m. kir. kultuszminiszter, a felsőházat gróf *Hunyadi* József v. b. t. t. g., a képviselőházat pedig *Czettler* Jenő, a képviselőház alelnöke fogják képviselni. A kálvária állomásait adományozó vármegyék alispánjai 50—50 tagu küldöttség élén vesznek részt a kegyeletes emlékünnepeken, melynek során a Máv. „Testvériség“ dalköre is közre fog működni. Tekintettel arra, hogy országszerte nagy érdeklődés nyilvánul meg már eddig is az ünnepség iránt, a titkárság ezuton hívja tel az érdeklődők figyelmét, hogy

— **Erős, vérbő, kővér emberek** számára a természetes „**Ferenc József**“ keserűviz naponként való ivása a legkisebb erőlködés nélkül könnyű és rendszer bélműködést biztosít. Számos szakorvosi jelentés bizonyítja hogy a **Ferenc József** viz szív- és idegbajosoknak, vese- és cukorbetegeknek, valamint köszvényben és csúszban szenvedőknek is nagyon jót tesz, s ezért méltán megérdemli a legmelegebb ajánlást. A **Ferenc József** keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

a Magyar Allamvasutak és a Duna-Száva-Adriai vasúttársaság vonalaira 4, illetve 6 napra érvényes 50 százalékos kedvezményes jegyekre igényüket mielőbb jelentsék be. A kedvezményes jegyekre jogosító igazolványok 1:50 pengő lefizetése ellenében a titkárságnál (IV., Vámházkörút 2, II, 1 Telefon Aut. 844—11.) válthatók.

— **Pályázat baraképítésre.** A sátoraljajuhelyi államépítészeti hivatal pályázatot hirdet az Erzsébet kórházban egy barak építésére. Pályázati határidő augusztus 23.

— **A Pesti Tőzsde** új számában bíró *Szterényi* József, *Vida* Jenő vezérigazgató, dr. *Nyulási* János, *Szurday* Róbert, *Tóth* László, *Fialla-Dőri* Ottó, dr. *Breitner* Ödön vezérigazgató és mások irtak cikkeket. Szenczi gazdasági, pénzügyi, tőzsdei hírek egészítik ki a lapot, amelynek textil, vas és gépipari, vegyészeti, autó és biztosítási rovata is nagyon érdekes és friss.

— **Pályázat építkezésre.** A sátoraljajuhelyi államépítészeti hivatal pályázatot hirdet ötlen orvosok lakásának építésére. Pályázati határidő augusztus 18.

— **A pécsi Erzsébet tudomány-egyetemmel** kapcsolatban két állami Kollégium és az Egyetemi Menza működik. Férfiak számára a Nagy Lajos Kollégium (Pécs, Egyetem-utca 2. sz.) 150 ággyal, évi lakbér 100 pengő. Nők részére az Erzsébet Kollégium (Pécs, Siklósi ut 1. sz.) 65 ággyal, évi lakbér az egy, két vagy három ágyas szobák szerint évi 160. 240 és 400 pengő. Az Egyetemi Menzán (Pécs, Rákóczi ut 52. sz.) a napi étkezés díja 1 pengő 20 fillér, (3 fogásos ebéd 70 fillér, 2 fogásos vacsora 50 fillér.) Az Egyetemi Menzán 200 háltaggyal részeseül kedvezményes ellátásban, részben egész ingyenes, fél-ingyenes vagy havi 10 pengő 50 filléres segélyben. Akik a Kollégiumokban lakást óhajtanak, vagy akik az Egyetemi Menzán kedvezményes étkezésben óhajtanak részeseülni, részletes felvilágosításért forduljanak fenti címek vezetőségéhez.

— Az Ojság új száma mindenkinek megmagyarázza a Kiskáté tizenöt pontját. Szenzációs fordulat a Vay-ügyben (8t képpel). Az Ojság kalászversenye, érdekes felvétel Salamon különvonatról, miért járjon taxin a szegény ember és még számos pompás tréfa és kép Nagy Imre kitűnő vicclapjában. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal Bpest, VI., O-ucca 12.

— **Budapestben a Központi szállodát**, (Central), melyet Pallai Miksa, a Grand Hotel Esplanade, István király, Deák Ferenc szállodák volt tulajdonosa vett át, lapunk olvasóinak melegen ajánljuk. A polgári családoknak ez az egyik legismertebb fővárosi otthona alig 2 peronyire a Keleti pályaudvartól, ujonnan berendezve, gőzfűtéssel, hidegmeleg vízzel, telefonnal, rádióval várja a vidék és külföld vendégeit. A főváros idegenforgalmának nagy nyeresége az új vezetés alatt álló szálloda, melyben a polgári árak mellett már 5 P-től kezdve kaphatók szobák.

## VAROSI MOZGÓ

Szerdán és csütörtökön „**A cár parancsára**“ Egy híres szerelem története 10 felvonásban. Főszereplők: Dimitri Szirnoff, Peter Voss, Boris de Fass, Lil Dagover. Katalin cárnőnek trónrajutása előtti kalandos élettörténete. Felkelő törő hatalmas karrierjének első lépcsőfoka, mikor mint szegény livlandi markotányosnő először találkozott Mencsikov herceggel, ki a diadalmas orosz seregekkel Marienburgot ostromolja.

Szombaton és vasárnap „**Sorel kapitány és fia**“ (az apai szeretet himnusza.) Filmjáték 10 felvonásban. Főszereplők: H. B. Warner,

## KÖZPONTI SZÁLLODA HOTEL CENTRAL

BUDAPEST  
VII. Baross-tér 23.  
A Keleti pályaudvartól  
alig 2 peronyire.  
A Zempléniék kedvelt  
találkozó helye.

Tulajdonos: **PALLAI MIKSA**

## RÁDIO

készülékek, hangszórók, egyenirányítók, anódpótlók,  
**Philips és Telefongyári** gyártmányok.  
Kerékpár, csillár, motorkerékpár

**KEDVEZŐ  
RÉSZLETRE**  
Ford és Citroen autó-képviselet  
**DUBAY JENŐ** villamossági, rádió és kerékpár üzlete  
Sátoraljaújhely, Kazinczy-u.3. (Dubay ház)

## IPARMŰVÉSZETI KÉZIMUNKÁ

FÜGGÖNYÖK, TERÍTŐK, DÍSZPÁRNÁK, LÁMPA-  
ERNYŐK, BŐRDÍSZMŰÁRUK, RETIKÜLÖK,  
NŐI

## FEHÉRNEMŰEK

ÁGYNEMŰK, ÁGYTERÍTŐK, DÍSZÁGYPÁRNÁK.

FÉRFI FEHÉRNEMŰEK

## LANDESMANN

ELLANÁL SÁTORALJAUJHELY, ERZSÉBET KIRÁLYNÉ  
UCCA 5. LEGSZEBB. LEGIZLÉSESEBB KIVITELBEN KÉSZÜLNEK.

Anna Nilsson, Nils Asther.  
Nagyon szép film. A törté-  
net magasan kiemelkedik a  
szokott film-szűzség közül: a  
háboru utáni gazdasági rom-  
lás árjába sodort tiszt kálvá-  
riás életét mutatja.

368/1930. v.h. szám.

### Árverési hirdmény.

1000 pengő — f. tőke, ennek 1929. év febr. hó 6 napjától járó 11 százalékos kamata és eddig összesen 138 P. 16 f. perköltség erejéig a sátoraljaújhelyi kir. járásbíró Pk. 6816/930. sz. végzése folytán a végrehajtást szenvedőnél 1929. évi márc. hó 2 bíróság le(fel)foglalt és 1710 P.-re becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltatők követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — elrendeltetvén, annak Sátoraljaújhelyben Fő-u. 3. sz. alatt leendő megtartására **1930. évi augusztus hó 5 napjának d. e. fél 5 óráját** tűzöm ki, amikor a foglalás alatt lévő gazdasági gépek a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni. Amennyiben a követelésre időköz-

ben részletfizetés teljesített, a fizetett összeg a követelésbe bé lesz számítva.

Az árverési vevő a vételáron felül köteles fizetni a vételi illetéket és forgalmi adót is.

Sátoraljaújhely, 1930. július 17.

Gáll, kir. jbirósági vjhajtó

1994/1930. vhsz.

### Árverési hirdmény.

A tokaji kir. járásbíró Pk. 3439 számú végzése folytán Groszmann Salamon képv. Dr. Lóránd Ernő 21 P 22 f. tőke és jár. ügyében tarcali lakosnál lefoglalt és 2860 P. becsült házi butorok gazdasági eszközök és egyéb ingóságokat pénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fogom árverezni Tarcalon végrehajtást szenvedő lakásán **1930. év augusztus hó 25-én d. e. 9 órakor.**

Az elsőbbségi igény az árverés megkezdéséig nálam adandó vagy jelentendő be

és az árverést jelentkezés esetén más végrehajtható javára is meg fogom tartani.

Tokaj, 1930. július 28.

Dr. Varga  
kir. jbir. végrehajtó.

1548/1930. vhsz.

### Árverési hirdmény.

A tokaji kir. járásbíró Pk. 3647. sz. végzése folytán képv. dr. Lóránd Ernő 330P 16f. tőke és jár. ügyében le és felilfoglalt és 1942 P. becsült házi butorok, szikvizgyári berendezés és egyéb ingóságokat készpénzfizetés mellett szükség esetén becsáronalul is el fogom árverezni Bkeresztúron végrehajtást szenvedő lakásán **1930. év szeptember hó 1-én d. u. 1/2 3 órakor.**

Az elsőbbségi igény az árverés megkezdéséig nálam adandó vagy jelentendő be, és az árverést jelentkezés esetén más végrehajtható javára is meg fogom tartani.

Tokaj, 1930. július 28.

Dr. Varga  
kir. jbir. végrehajtó.

### Autó és motorkerékpár pneumatik

legelső gyártmányok, frissek garanciával, autó felszerelések dus választékban nagy árengedmény-  
nyel

legolcsóbban beszerezhetők

**NAGY JÓZSEF**

autópneumatik és alkatrészek szak-  
üzletében. Bpest, Andrássy ut 34  
Telefonszám: Interurbán 221-97, 255-68

### Budapesti MŰJÉG-MOZI

a városligeti tavon

Telefon: Aut. 182-54.

**Julius hó 31-től kizárólagos  
joggal!**

Nem repris! U filmek!  
Budapestben először!  
Ezt a műsort csak 16 éve felülük  
nézhetik meg!

**Előleg az üdvösségre**

Vígjáték-attrakció 9 felvonásban.  
Főszereplők: Dina Gralla és Ráday Imre

### A fehér mérég

Filmregény a kokainádrék világából  
7 felvonásban

Főszereplők: Iris Arlan, Evelyn  
Holt, Erna Morena

**Magyar és angol híradók**

Aktualitások 1-1 felvonásban.

A filmfőosztó 16 tagu művészeti szintő-  
nikus zenekar kíséri.  
A nézőter részben fedett. Dohányozni  
szabad az előadás alatt is. Polytató-  
lagos előadások kezdete: 8 és 10 órakor.  
Közlekedés: földutattal 1 és 11-es autó-  
busz, 8, 10, 15, 23, 27 és 71-es villamos.  
Jegyelvétel: d. e. 11-től 1-ig és d. u. 6  
óráig. Jegyrendelés telefonon: Aut.  
182-54.

### Sorsjegy Löw Mihálynál.

Sátoraljaújhely, 1930. aug. hó 2.  
XXXIII. évfolyam 31-ik szám

Szerkesztésért és kiadósért felelős:  
**LANCZI ZOLTÁN**

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Sátoraljaújhely, Kazinczy-ucca 5.  
Telefonszám 10.

Nyomatott  
Landesmann Miksa és Társánál